

Abbreviations:

Md	Maidu
NW	Northwestern
NE	Northeastern
S	Southern (Nishinam)
N	Northwestern and Northeastern
Y	Yokuts
N	Northern
V	Valley
K	Kings River
T	Tule-Kaweah
P	Poso Creek
B	Buena Vista
Mw	Miwok
S	Southern Sierra
C	Central Sierra
N	Northern Sierra
P	Plains
CO	Coast
L	Lake
C	Costanoan
F	San Francisco
J	San Jose
CL	Santa Clara
CR	Santa Cruz
B	San Juan Bautista (Mutsun)
M	Monterey (Rumsen)

Basic List

1. *Person*. W c win (*man*), s wi-ta (*man*); Md N maidu, s maidü-k; Y k mayi, t mai; Mw s, c miwu, n miwu-k, p miu-ko, co ula-mitea.
2. *Man* (1). Y t ðaati (*person*), p ðaat (*person*), b toxy; Mw p cawe, co taiyi-c, l tai; C J, b ðare-s, CL tare-c, CR teare-s.
3. *Man* (2). Y N, v nono; Mw s, c, n naña. Cf. adjacent Mono (Shoshonean) nana.
4. *Boy, Youth* (1). W c k'aina, s seri-ta, sw teurai; Mw p sali-nai, co hena-s, l hena-putu; C F ceni-s-muk, CR ala-cu, M cini-emk.
5. *Boy, Youth* (2). Y N, v, k, t notco, n nonkoi, p kohutem; C J koteo, b koteinsix.
7. *Woman, Girl* (2). Mw (*woman*) s oha, c, n osa, p ûcûû; C (*girl*) J atsy-a-kic, b atsia-gnis, m atsy-amk.
8. *Girl*. Md NE konoi-be, s konai; Y N gaina, v gaita, t guyodum, p getep-al, gadap-cul, b guyoyam; Mw l koya, co kola-putu; C F kaða.
9. *Baby*. W N ila, c elet, se ilak, sw ilai; Md NW tsilak'a, NE konoko; Mw s esellu-tki; C F oklucku-c.
10. *Old man*. W N kiemi-la, c kias, sw teiak (metathesis); Md NW kano, s oskon; Mw s humele-tki; C F hunta-x (*old*), J, CL hunta-te; perhaps also, by metathesis, Y v moxelo, K moxolo, T moxodo.
11. *Head* (1). W sw dûl; Md s teul; Y k dool, t toþ; Mw p tolo.
- 11a. *Head* (2). W se ana; Md N, s ono (s: *hair*); Y N oteo, v oþo, K, T, B oþo (*hair*); Mw c, n hana; C J, CL, B uri (*hair*), CR uri, M ut.

12. *Head* (3). Mw co molu; C J močil, B moxel; Y (*forehead*) N piteiu, v pičiu, K tiliu, T tüdu, P peleu.
13. *Hair, Forehead*. W (*hair*) N tomoi, C tumoi; C (*forehead*) J tima-x, CL tima-te, CR, B tima; and possibly Md sün.
15. *Ear* (2). W N, c, s mat; Md N, s bono.
16. *Eye* (1). W N tum, c lui; Md N hini, s hin; Mw s huntu, c suntu, N sutu, co, L sût; C J hiny, CL, B, M xin, CR hin.
17. *Eye* (2). W SE sas, SW sa; Y N, v, T, K caca, P ceca, B sasa-'l.
18. *Nose* (1). W N, c sono, s Linik; Md NW sumo; Y N sinik, N, v, K ðinik, T ðüñük, P ðeñik, B ðinak.
19. *Nose* (2). Md NE hiku-m; Mw N huku, P, CO, L huk; C F, CL, CR, B us, J hus, M wus.
20. *Mouth*. W N, c, s kol, SE kol; Md NW kombo, NE simi, s sim; Y N, v, K, T cama, P cema, B sa'm.
21. *Teeth*. W N, c, s si, ci; Md NW tsawa, NE, s tsiki; Y N, K teli, v ðe'yi, T ðaņi; Mw S, c, N kutu, P, CO, L kût; C F, J, CR, B, M sit, CL sût-em.
22. *Tongue* (1). W N, c, s tahal; Md N eni, s alili (assimilated); Y N talxats, v talxať, K talxiť, T tadxať, P talapi-s, B a'lada-s, K madať.
23. *Tongue* (2). Mw S, CO lemtepe, C, P nepit (metathesis), N nepitu, L letip; C F lasek, J, B, lase, CL lasex-em, CR lasa.
24. *Beard*. W N -teeke, c -tseket, s sep-sep; Md N simpani, s masau (by metathesis?); Y N dabuts, N, v damuť, T damoť, K djamoe, P djamee, B ðamuc.
25. *Chin*. W s kaba; Md NW yappa, NE tsawa-m-bömm; Y N uguc-ul, awate-il, v, P awac, K awadji, awaic-il, T awaci, B yuku-l; C M awic.
27. *Shoulder*. W N salu-s, c, SE sala; Md N, s dadaka; Y N gapcal, v gapsai, ðapal, K ðatal, T ðapad, P gepcil, B gapsai.
28. *Hand* (1). Mw S, c, N tissu, s ukuc, N ukusu, P eku, CO, L uku; C F, J, CL, CR, B (*arm*) isu, M (*arm*) is; and possibly W S, c, N sem, C, SW (*arm*) sala.
29. *Hand* (2). Y N bonoe, v bunduk, K poťon, T puťoň, B potofň; Mw (*arm*) s patean, c woňotu; C M puts.
30. *Arm*. Mw S, P tawa, N -tumul, P tumal, CO tauli, tali-k, L tauli-k; C CL talme-s (metathesis).
32. *Breasts*. W c, SW imit, SE imik; Md NW nuni (assimilated); Y N, P minite, v, T, B meniť, K mintei-x; Mw S, c, N musu, P, CO, L mu.
33. *Belly*. W SW bus; Y N balik, K olok', lak'i-n; Mw L puluk; C M pitin.
34. *Knee* (1). W N puiyak, SW pomok; Md N pokosi (metathesis), s podok; Y N, K opuk, K upuc, N bucon, v kuyuť, T kuyoe-ud, P kuyoe-il, B kuyos-u'l.
35. *Knee* (2). W c, SW anak; Mw s hoňoi, c, N hoňoyu, P honoi.
36. *Knee* (3). Mw L tokollo; C M dol-s.
38. *Foot* (2). W c kole; Mw N, P kolo, CO koyo, ko, L kollo; C F kolo, CL, CR (*leg*) koro, B M koro.
39. *Heart* (1). Md NE honi, s hon; Y N, v hon-hon, K hono-hon, T hoň-hoň, P hoňheň.
40. *Heart* (2). W N pudu-s, puris, s puru; C F, CR mini, J minyi-x, CL minite.
41. *Bone*. Y N, K te'ei, v, T, P te'i, B ts'i-x; C J tayi, CL taxi-m, CR teaye, B ðati, M teate; and perhaps Mw s kuteute, c, N kuteuteu, CO mutci.
43. *Blood* (2). W N dedeki (assimilated), c, s sak; Md N, s sede.
45. *Fat*. W N hom, SE hum; Md NE hōti, s hōť; Y N, v, K, T hexa, P hiya.
46. *Skin*. Y v daplan, K ðapia, P p'alai, B gapac, K ðoťop, v, K teului, T teudui; Md (by metathesis) NW potani, NE posala, s potom.
47. *Faeces* (1). W N tceni-s, c tceni, SW teni; Mw s kunat, c kunatu-s, N kunatu, P küna.

48. *Faeces* (2). Md NE piti; Y N, k pidik, v, t bidik.
49. *Urine*. W N teunu-s; Md NE tsumi; Y N, v, t teuyon, v teulon, k tuyun.
50. *Sinew*. Md NE paka; Y N, v, k pikil, t piked.
51. *Horn*. W c k'ili, sw teili; Y v iceļ, t ücad, p e'cil, b ücul.
52. *Tail* (1). W N cutun; Y N kut, v gut-'oc, k kot, t gut, p got.
53. *Tail* (2). Md N buku, s buk; Y B tapak.
54. *Navel*. W N nak; Md NW naka.
55. *Chief*. W c, s sektu; Md s huk; Mw P teeka.
56. *Shaman, Ceremonial Initiate*. W c hiyom, s yom-ta; Md N yomi; Mw c, N alini, p umise, l yomta; and possibly Y v, k añtu, t añtu, p eñteu.
57. *House* (1). W N, sw k'ewel, c k'el, s k'ewe; Md N höbo, s höpöu; C F riwa, j ruwai, CL "gruwa-m," CR ruwa, b ruka, m ruk.
58. *House* (2). Y v, k, p ti, v tsi, t, b te; Mw s, c uteu, c, N, P, co kotca.
60. *Arrow* (1). W N not, s noko; Md N noko.
61. *Arrow* (2). Y N, v, k, t t'uyo-e; C CL tawi-s-em, CR teemo, b temo-x, tiyo-s, m tep-s.
62. *Knife*. Md NW tsumi, NE tsami; Mw s cope, l tsitsa (assimilated); C F tipa, CR teipa, m tip.
63. *Boat* (1). Y N, v, k, t, p owon, b u'win; Mw s wote; C F wali, CL walin.
- 63a. *Boat* (2). W s nu; Md N nö; Mw L nu (borrowed from W s).
64. *Boat* (3). Md NE yaka, s wakai; Mw N saku, p saga, co caka.
65. *Pipe* (1). W SE dopo; SE topor; Mw P topo-kela; C J torepa, CL "trepa-m," CR torexo.
66. *Pipe* (2). W sw bomit; Md N pani (*tobacco*), s pan; Y v baum, N baum (*tobacco*), p bamuñ, b bomots; Mw s, c, N paumma.
67. *Pestle* (1). W N satak, c cotok, SE taki, sw t'usa; Md NW suni.
68. *Pestle* (2). Md NE bayi, s bai; Y v polwoi, k palui, t padui; Mw P hopa, co pa, paya.
69. *Sun* (1). W N sas, SE con, sw sun; Y P hieta; Mw c, N hiema, p, co, L hi; C F, CL, CR, B icmen, j hiemen.
70. *Sun* (2). Md N poko, s oko; Y N, v, op, k upu-e, t opodo, t upi-e (*moon*), P opo-e (*moon*).
71. *Moon*. Mw s, c, N, p kome, l kume-nawa; C F kolma, j, CL korme.
73. *Night* (1). Mw s kawulu-to, c, N kawulu, p, co, L kawul.
74. *Night* (2). W N ken-wina, c leni, sw sinol; Y N tuyon, v, t, p, b toyon, k toyon.
75. *Cloud*. W N, c k'a, s k'ir, k'ira; Y v k'ilei, k k'elei, t k'üda, p k'eli, b p'iya-p'iya; Mw co ilau, ya-kal.
76. *Lightning*. W N waluka; Md NW -winaka, NE wipili (metathesis), s wispil; Y N walma, v walam-wiya, k walam-wila'a, t wadam-wida; C F wilka-warap, CL wilka, CR wilep.
78. *Snow*. W N yolo, c yola, s yol; Md N, s ko; Mw s, c, N, p kela; L tana; C J, CL wakan, CR wakani.
79. *Fire*. Md N, s sa; Y N, v ocit, k ucit, t, b ucit, p ocot; Mw s, c, N wuke, P wüke, co wüki, L wiki; C CL, M coto, B coton.
81. *Ash*. W N bukul, c puk, s put; Md NW pöpö (assimilated), NE pupu; Y, t, p hapac.
82. *Coal*. W N, c kali, SE wali; Y N, v calu, k cal'an, t capan, b soolin.
83. *Water* (1). Y N, v, k ilik, t idik, p elik, b ilak; Mw s, c, N kiku, p, co, L kik (probably by assimilation); C, all dialects, si.
84. *Water* (2). W N c, s mem; Md N momi, s mom.
86. *Mountain* (1). W c teol, s tol; Y N, k dulul.

87. *Mountain* (2). Md N yamani; Y v lomi't, T domit, P lomat, B lumit; Mw S, C leme.
88. *Stone*. W N, C son, SE sos, todui, tului, SW kodoi; Y N, v cilel, P xelul, B xalu'l.
89. *Salt*. W N, C, S weL, Md N, S ba.
90. *Wood*. W N teus, C teok', SE tok', SW tok; Md N tsa; Y N, v hit'ec, K hit'ic, T hüt'ac, P etis; Mw S huhu, C, N susu (assimilated).
91. *Grass, Brush*. Y v, K yawil, T yawud; C F yama, CR wai.
92. *Sugar Pine*. W N, C sumu; Md N, S sumu; Y N, v teonoxi-c, T teoñoxi-c.
93. *Yellow Pine*. Md N, S imi-m-tsa; Y v inil, T idñit; and possibly W N kulem.
94. *Digger Pine*. W N teati, C te'oko, SE te'usak, SW t'uwa; Md NW, S toni-m-tsa; Y N, K ton, T toña-c.
95. *Buckeye*. W C pasa; Md N, S polo-m-tsa; Y N, v dopin, K dupun, T dopoñ.
96. *Manzanita* (1). W N pai, C paka; Md NW üpü, NE epö; Y N apteu, v, T aptu, K upü, P opto.
97. *Manzanita* (2). W SE eya, SW eye; Mw S, C, N, P eye, CO, L eyi.
98. *Tule* (1).^a W SE sa-kulul, guye; Y N k'oyi-c, v goṭ, K k'oyu-c, T goṭ, P gatswei, kololi-s; Mw L kol.
99. *Tule* (2).^a W C lap, SW lop, laka; Mw CO loko, cappa.
100. *Tule* (3).^a W N pat-pat, SE p'ocak; Md NW pok-poko; Y N, v bumuk, v poton, K patak.
101. *Dog*. W N cuku, C cukut; Md N sü, S suku; Y N teexa, K tcecec, T tcejej, P teicuc, B tseses; Mw S, C, N teuku, P teuteu; C CL teuteu, CR hi-teas.
102. *Coyote*. W SW ul (*wolf*), Md NW oleli, NE helieni (*wolf*), S ole, hosai, Y B hulapinsa-s; Mw S aheli, C aseli, N oletu, P oleti, CO oye, L ole.
103. *Fox*. W N, C hau; Md N hawi, S hau; Y N, v, K, T au'dja, B gaudat.
105. *Grizzly Bear*. W N wima, C wemaL; Md N pano.
107. *Deer*. W N, C, S nop; Md S döpe.
108. *Elk*. W SW lokoya, Y N, v, K, T coxgoi.
109. *Jackrabbit*. W N patkili-s, C patkili; Md NW, S palali, palal (*rabbit*—assimilated), NW, S boye; Y v capal, dopol, T dopod, tukuyun, P tokeo-c, B te'abakiu; Mw S, C, N eplali, P epali, CO aule.
110. *Bird*. W N teil-teil, C teilteit; Y N te'enpai, K denip, T deteip, P wiwitsi (assimilated), B we'tuts; Mw S, C teitcka (assimilated), N mitcema-ti, P teiteipu-k (assimilated); C B tciri-t-min.
111. *Buzzard*. W N, C, S hus; Md NW hösi, NE mini-husi, S hös; Y N hots, huṭawi, v hoṭ, koṭeya; Mw S huhu, C husu, N, P teuhu (metathesis), L hus.
112. *Crane* (1). W N kat; Md N waksi, S köu; Y N, v, K waxaṭ, T waxit.
113. *Crane* (2). W N toriha-s; C B ture-s.
114. *Turtle*. W C an, SE anu-c, SW ano; Y N on; Mw S awan-ta, C, N awanna-ta, P awanna-i; C F auni-c-man, CL, CR, B auni-c-min, M xuno-s-xim.
115. *Rattlesnake* (1). W S tiwil; Md NW cola, S sola; Y v, K ṭeel, T ṭööd, P ṭiel, B ṭiwi-ṭiw; Mw L holo-mai.
116. *Rattlesnake* (2). W N Lak, C Leteeu; Mw S, C lawati.
117. *Frog*. W N watak-mit, C, S watak; Md NW awani, NE wakat (metathesis); Y N watak-saai; Mw S wataku-na, C, N watak-sayi; C B wakarāṭ-min, M wakatse-m (metathesis).
118. *Fish* (1). Y N lopite, v loṭiṭ, K lupuṭ, T dopiṭ, P loṭaṭ, B lupiṭ; Mw S lapisai, C, N lapisayu, P pu, CO elewi, lota; C CR helai.

^a There are three common species of *Scirpus* and *Typha* generally called "tule" in California.

119. *Fish* (2). W N diket, c teit, s tir, til; C M kinir.
121. *Trout*. W N sulot, c colat, sw ciya-tir, mol; Md N paliki, s pala; Y N, v, k dalim, t dadim; Mw c lewim, co tolo, L hul.
122. *Fly*. W N xilit, lulit (assimilated), SE homota; Md NW amelulu, NE emelulu, S emululu (all assimilated); Y v monai, k monoyi, t p'anuc-kai, p p'onits-kai, B p'anis-gai; C F momua, CL mumuri-x, CR mumura, B mumuri (all assimilated, evidently also onomatopoetic in form).
123. *Spider* (1). W N kerek; C B tiras-min.
124. *Spider* (2). Md NE makati, s boko; Y N, v, k medja, t mutea.
125. *Louse*. W N donus, c dono, SE peris, sw peri; Md NW di, NE pedesi, s pedes; Y N tihite, v, k tihit, t tehet, p tihet, B țahat; Mw s, c, N ketu, p ken, co, L ket; C B kaxai, M kax.
126. *Flea*. W N kokus (assimilated), c kok'as, SE tunkuc, sw teoteo (assimilated); Md N, s tökösi; Y N, v, k bak'il, t bak'id, p bak'el; Mw s, p, co, L kuku, c, N kukusu, co kukus; C B, M por.
127. *Grasshopper*. W N, c nep, sw taram; Md N, s eni; Y N tanuwa-te, v tsanaiwu-c, k danaiwu-te, t teaneka-c; Mw s anut.
128. *Worm*. W N kye-s; Md NW kape, NE kayi, s pep; Y N, k k'eu, k k'ewa-s-k'ewa-s, K, T gațu.
129. *Name*. Md N yawi; Y N, v, k, t hoyowo-c.
131. *Black* (1). W N teululi (assimilated), c kut'a, SE tiloki, sw silia; Md NE kölö-m, s köle-m; Mw c, N kululi, p kulu-lu (assimilated); C F colko-te, J cirke-wis.
132. *Black* (2) (cf. 73, *Night*). W c molok, SE multi; Y N motsko-n, v moteko, k moțki-wik, p moțka; Mw co muluta, L mulu-mulu; C CL murtu-c-mini, CR murtu-s-min, B hu-mulu, murețu, murteu.
134. *Large*. Md s muku; Y N, v mațek, v mayek, t meț; Mw co omotak; C B mati-li; and possibly W c komaso, N bohema.
135. *Small*. W N kuta, SE kucu-n, sw kutci, kuci; Md NW nukti; Y N goli-s, gotete, v gođi; Mw s teini-miteu, c tuni-tei, p ititi (assimilated) L kueci (borrowed from W sw); C J kuteu-wic, CL kucue-min.
136. *I*. W N, c ni; Md N, s ni; Y, all, na; Y P gen ("my"); Mw, all, kanni; C F, J kana, CR, B kan, B, M ka; W s teu. There are probably two elements, k- and n-, sometimes combined, sometimes used singly.
137. *Thou*. W, all, mi; Md, all, mi; Y, all, ma; Mw, all, mi'; C F, J, CL me-ne, B me-n, M me.
138. *We*. Mw s mahi, c, N, P maci, co mako; C J makin, CL maken, CR maksent, B makse, M mak.
139. *This* (1). W N, s eu; Md NW, s hede; Y N hi, v hihi, k ke, t xe, p, B xi.
140. *This* (2). Md NE uni; Mw s, c, p ne, N nei, co ni; C CL, CR, M ne-pe, B ne.
141. *That* (1). Md NW, s hodo; Y N, v ki, v, t ka, k kai, t xi, p xo, ko, B xuntu.
142. *That* (2). Md NE ani; Mw c, p, co no, N noi; C B nu-, M nu-pi.
143. *That* (3). W N, s pi; Md NW mo, NE, s mö; C B, M pina, nu-pi, ne-pe (*this*).
144. *Who*. W c popi, sw popa (assimilated); Md NW mene, NE homoni, s homokö; Y N, k, t, p, B wat, v wațuk; Mw s, c, N mana, p, co manti; C F, CL mato, J mațo, CR atu, B ate, M amp.
145. *What*. W N heke (*where*); Md N, s hesi; Y N hata, v han-uk, k hanta, t, p han, B han-wil, Mw p hiti, co hinti; C P hintö.
146. *Up* (1). W N, c olel; Mw s, c, N, co, L lile; C J rini-mu, B rini.
147. *Up* (2). W s panti; Md NW hipi-nak, NE hipi-na; Y N teipin, v, k, t țipin, B țipan; C M tapre.
148. *Down*. W N, c ken, s teenti; Md NW kana-nak, NE kanai-na; Y B xoni-u; Mw p wanit; C B winimui, M winum.

149. *Tomorrow* (1) (Cf. 69, *Sun*). W N hima; Md NW himaduk; Y K, T hiemxac, B hümdja.

150. *Tomorrow* (2). W S bina; Md NE bene-ki; Y V bayi-u.

151. *One*. W N, C kete-m, C kete-t, S ete-ta; Md NW wökte, NE söti, S wite; Y N, T yet, V yeť, K yete, P, B yit; Mw S, C keñe, P kena-tu, CO, L kenne.

152. *Two* (1). W N, C pale-t, S pampa-ta (assimilated); Md N pene, S pen; Y N, K punoi, V ponoi, T, B poñoi, P puñi.

153. *Two* (2). Mw S, C, N oti-ko, P oyo-ke, CO ossa, L otta; C J utsi-n, CL uti-n, CR uthi-n, B utxi-n, M uti-s.

154. *Three*. W N, C panol, SE ponol-ta, SW punul-ta; Md N, S sapwi; Y N, V, K, T copin, P cop, B copi; C J, CR, B kapha-n, CL kapa-n, M kape-s.

155. *Five* (1) (cf. 28, *Hand*). W N, C tean-sem, S ete-sem-ta; Md NW ma-tsani; Y N, V yit-sinil, K yit-ienil, T yüt-ciñud, P yet-sili, B yit-süñul, C J, R mi-cur, CL mu-cur.

156. *Five* (2). Md NE ma-wika, S ma-wik; Mw S ma-hoka, C ma-soka, M mo-soka, P ka-soko.

157. *Six*. Md N saitsoko, Y N, V, K, B te'olipi, T te'udipi, P te'ilipi; Mw S, C, N temoka, P temepu; C J, CL, CR, M sake-n.

158. *Eat* (1). Y N, V xat; C M kat.

159. *Eat* (2). W N, C, S ba; Md N pe, S payel; Mw S, C, N uwu; C F amu-, J, CL, CR amai, C ama.

160. *Drink*. W SE elu, SW tete (assimilated?); Y N, V, K, T ukun, P okon, B ukon; Mw S, N uhun, C usu, P use, CO, L ussu; C F owato, J uweto, CL weto, CR uit, B uki-si, M uki-s.

162. *Dance* (1). W N teuna, C ken-teon, SE tono, SW ton, tolo; Md NW kamini; Y N, K, T ka'm; Mw S kalañe, C kalanu, N kalte, CO kawul; C CL to-ken, CR, B teite, M teit.

163. *Dance* (2). Md NE wete-mdo; Y N woti, T woti-yot, P wodoy, B wutei.

164. *Sing*. W SE muhi, SW muhu, S muhe; Mw S, N muli; C müli.

165. *Sleep* (1). W N xina, C keno, S k'ana; Y P k'eneu ('lie' in other Yokuts dialects).

166. *Sleep* (2). Y K eñtim, T eñtam, B iñati; Mw CO etc, L ets; C J eťe, CL etin, CR etcen, B eťen, M eťn.

167. *See*. W SE te'o, SW tcowi; Md N tse; Y V cil, P dileu.

168. *Kill*. W N Loma, S limo; C J, CL, CR, B, M nimi.

169. *Give*. Md NW me, NE, S mei; Y N, V, K wan, V, T waki, P wa'en, B wa'an; Mw CO wa.

170. *Laugh*. Y N, K, T hai, V, B haya, P hayau; Mw CO hawai.

171. *Cry, Mourn*. W N watea, SE wati, SW watu; Md NW won, NE wakdo; Y N, V, K wahal.

6. Woman, †Girl (1)

W	N	po	k	-ta
	S	po	ki	-ta
	SW	o	ki	-ta
Md	N, S		kü	le
Y	N, V	mu	k'e	la
	T	mu	k'a	-c
	B	mu	k'e	-s
Mw	CO		ku	leyi
	L	po	tsi	
C	CR	†mu	xa	-c
	B	mu	ku	r
				-ma